

# GŁOS EWANGELICKI

PISMO TYGODNIOWE POŚWIĘCONE SPRAWOM KOŚCIOŁA EWANGELICKO-AUGSBURSKIEGO W POLSCE

Organ szerszych warstw ewangelików polskich, przy udziale ks. ks. profesorów: *Ed. Burschego, A. Suesa, K. Michajdy, ks. seniora Gloeha* — z Warszawy, *ks. W. Galstera* ze Starej Iwicznej, *ks. J. Kahanego* z Warszawy, *ks. J. Winklera* z Pilicy, *ks. prefekta A. H. Figaszeńskiego* ze Śląska Górnego, *prof. gimnazjum im. M. Reja, Dra O. Bartla, prof. gimn. zgierskiego, A. Wajgella*.

## Cena prenumeraty:

wraz z przesyłką pocztową:  
4 zł. 50 gr. kwartalnie.

Pojedynczy numer 40 groszy.

## Adres Redakcji i Administracji:

WARSZAWA, ks. senior F. GLOEH, ul. Puławska Nr. 4.

Prócz administracji prenumeratę przyjmują:

w Warszawie, księgarnia W. Miętki's, Wspólna 10,  
w Łodzi, księgarnia Rennera i Piotrkowska 65.

Wychodzi raz na tydzień  
w niedzielę

## Ogłoszenia:

Kolumna za wiersz 4-y szpalt  
ogłoszeń. Za wiersz nonparello-  
wy po tekturze 20 groszy w tek-  
ście 40 groszy.

Konto czekowe w Pocztovej Kasie Oszczędności Nr. 1508.

## Rok XII.

WARSZAWA, dnia 27 grudnia 1931 r.

## № 52.

TREŚĆ: Niebiosa opowiadają chwałę Bożą. — Wspomnienie. — Kolegium „Westhill”. — Wysłaniec. — Historia papiery i papiewa. — Z Tow. Pol. Młod. Ewang. — Wiadomości z kościoła i ze świata. — Wiadomości statystycz. — Odpowiedzi Redakcji. — Ogłoszenia. — Najciekawsze audycje polskiego radja w Warszawie.

## Niebiosa opowiadają chwałę Bożą

Niebiosa opowiadają chwałę Bożą, a dzieło rąk Jego rozpostarcie oznajmuje. Dzień dniowi podaje słowo, a noc nocy pokazuje umiejętność. Nieważ języka ani mowy, gdzieby głosu ich słyszać nie było... (Psaln 19, 2-4).

„Niebiosa opowiadają chwałę Bożą”... Rok po roku, wiek po wieku idzie wśród świata anielskie zwiastowanie. I posiada w sobie ono tyle życia, tyle promiennej światłości, tyle prawdy i kojącej ciszy, że nawet niechrześcijaństwo, a wśród chrześcijan i ci, co nie chcą mieć nic wspólnego z kościołem i religią; ulegają urokowi Nocy Wigilijnej.

Nocy tej wigilijnej zastępy anielskie wznoszą swe pienia, śpiewają pieśń chwały na cześć Boga.

Ludzkość nie lubi naogół ciemności nocnych. A jednak tysiące i miliony serc i ust wystawiają Noc Wigilijną — jako najświetszą. Bo ona uczy nas wiary w Boga - Człowieka, który zstąpił na świat. I wszyscy jesteśmy mu bliscy. Nikt z nas nie jest mało znaczący, lub zbyt zły. Ani słaba wiara, ani liczne i częste grzechy — nie są w stanie odłączyć nas od tej Miłości, wielonej w Dzieciatko Jezus. Wszystkie świątynie chrześcijańskie są dziś przepelnione melodią pokoju. Ludzie pragną przyjąć do serc swych Jezusa - Zbawiciela.

Niechże wraz ze śpiewem aniołów ludzkość i dziś głosi chwałę Bogu na wysokościach.

Zdaje nam się w bieżącym roku, jakoby echa śpiewu niebios i aniołów słyszał jeno z oddali. Ciężar życia i gwar świata przepelnia bytowanie nasze, Słowo Boże wydaje nam się piękną opowieścią z zamierzlonych czasów. Ale to Słowo Boże i w naszych czasach łącząc się winno z czynem, tak, jak to głosi psalmista: „Dzieło rąk Boga rozpostarcie oznajmuje”...

Z miłością wkroczył Chrystus w świat grzechu. Sercem swem ogrzewał zimno ludzkiego życia. A mimo

to całe Jezusowe bytowanie na ziemi było jakby jedną wielką pasją od żłobka betelemskiego aż po krzyż Golgoty, ale miłość Jego pozostała zawsze ta sama. I dlatego radość wieczoru wigilijnego kieruje serca nasze ku Jezusowi. Dlatego w Noc Wigilijną łączy się cały Kościół Chrystusowy na ziemi.

W tę cichą, świętą noc i „niebo i ziemia pełne są chwały Jego”. Każdy jakby wsłuchuje się w mowę gwiazd, w melodie pieśni anielskiej, o której powiada nam psalm, że „Nieważ języka ani mowy, gdzieby głosu ich słyszać nie było”.

I my tego wieczoru wsłuchujmy się będziemy w to święte, tajemnicze objawienie Boże w Chrystusie. I my, ze świątyni wróciwszy do domów i zasiadłszy do stołu wigilijnego, zapragniemy w sercach radości i pokoju. Ale zdobyć, otrzymać to będziemy mogli, jeżeli odrzucimy precz od siebie to, co nam ten pokój mąci, jeżeli wyzbedziemy się i wyrzucimy z serc to, co mroczne i smutne, co dzieli nas od bliźnich, co rniąc powszechna, zgodną chwałę, oddawaną w tym dniu Bogu. Tylko wtedy zrozumiemy, co znaczy: „Dzień dniowi podaje słowo, a noc nocy pokazuje umiejętność”. Amen.

X. J. K.

WSZYSTKIM MIŁYM I SZANOWNYM CZYTELNIKOM I CZYTELNICZKOM GŁOSU EWANGELICKIEGO BŁOGOSŁAWIONYCH I RADOSNYCH ŚWIĄT NARODZENIA PAŃSKIEGO — ŻYCZY.

REDAKCJA.

Or. Ot\*)

## WSPOMNIENIE

Świetlane Boże Narodzenie —  
To mej pamięci sen skrzydlaty;  
Oto znów słodkie mam marzenie,  
Ze jestem dzieckiem, jak przed laty.

I wśród choinki linać mi błasków  
Domowe ściany rodzicielskie,  
Linać mi wśród miłych tych obrazków  
Najbardziej sielskie i anielskie.

Gdyby raz jeszcze w swoim łonie  
Mógł odczuć tchnienie to niewinne,  
Które w weselne siołże wonie  
Serce napełnia nam dziecinne!

Gdy się czekało — (czas kto zliczy  
(i długo, długo!) — Aż na końcu  
Dzwonek zadzwonił tajemniczy  
I oto naraz byłś w słońcu.

I drzewi otworzą się szeroko,  
I mroki rozwiat blask rzęśliwy,  
I oślepione ujrzy oko  
Choinkę — niby krzak ognisty.

Dalej stojąca, żłobek święty:  
Znany mi zdawał dar coroczny,  
Lecz wiecznie nowy, nieopojły  
Dar z ziemi cudów zaobłocnej.

Więc po ciemności długotrwałej  
Promienne światło wykrył się żarzy,  
Rodociąć oczy zajaśniały,  
Jutrzenia na każdej błyska twarzy.

O matko, ojczy, do dziś jeszcze  
Za to wspomnienie składam dzięki:  
Miłością waszą wciąż się pieczęję  
Pochwalon bądź, Jezu moleniki!

\*) Or-Ot — jest to pseudonim znakomitego poety Artura Opmana. Artur Opman, syn przemysłowca warszawskiego, bratanek niezwykłego znanego księdza-pastora z Łowicza, pochodził ze znanej ewangelickiej rodziny. Należał do parafii wojkewskiej-ewangelickiej, jako podpułkownik W. P. — Umrął nagle na serce w listopadzie b. r.

Dziwnym zbiegiem okoliczności 4. p. Artur Opman, który do końca życia pozostał ewangelikiem i utrzymywał bliższe stosunki znajomości z niektórymi księżmi-pastorami, został pochowany przez kler rzymsko-katolicki na cmentarzu powązkowskim.

## Kolegium „Westhill”

Zakład dla kształcenia wychowawców religijnych

(Korespondencja z Birmingham (Anglja).

Ośmielam się przypuszczać, że może niektórych czytelników „Głosu”, zwłaszcza tych, których zainteresowania związane są ze szkołą niedzielną i pracą wśród młodzieży, zajmie temat, który w niniejszym artykule chciałabym krótko i w ogólnych tylko zarysach przedstawić. Tematem tym, jak zresztą wynika z tytułu, jest zakład naukowy, szkoła, mająca na celu przygotować i kształcić pracowników na polu religijnego wychowania. Pełna nazwa tej szkoły brzmi w języku angielskim: „Westhill Training College, for the training of leaders in religious education”, a znajduje się ona tuż koło miasta Birmingham, w Anglii.

Od początku października przebywam w tym zakładzie i w miarę, jak z trudem zdobywana znajomość języka angielskiego pozwala mi wnikać w szczegóły organizacyjne tej szkoły, wzrasta mój podziw dla jej wartości. Sądzę, że każdy z nas Polaków-ewangelików, znalazłszy się w tym zakładzie, musi z zalem uświadomić sobie, jak bardzo daleko nam jeszcze do Anglii, która nie tylko produkuje w pracy na polu szkoły niedzielną, ale ma również tak wspaniałe zakłady dla kształcenia kierowników w tej sprawie i tak olbrzymią literaturę z tego zakresu. Oczywiście że odgrywają tu niemal rolę dwa czynniki, których brak u nas niemal zupełnie. Pierwszy to bogata tradycja, ponieważ Anglicy mają już za sobą około 150 lat tej pracy, która u nas rozpoczęła się nie tak bardzo dawno. Po drugie Anglicy, będąc narodem o wysokim poziomie kulturalnym, a równocześnie narodem bogatym, mają nie tylko głębokie zrozumienie dla tej działalności, lecz są zarazem w stanie wspierać ją finansowo. W dodatku wrodzony zmysł praktyczno-organizacyjny, którego brak czasami dotkliwie daje się u nas we znaki, oddaje Anglikom znakomite usługi. Niewątpliwie jednak, gdyby nasz naród nie był przez tak długie lata w niewoli i gdybyśmy żyli w tym samych warunkach i okolicznościach co Anglicy, również mielibyśmy już podobne zakłady. Tymczasem jednak musimy się jeszcze u nich

uczyć, co oczywiście nasuwa ogromne trudności, ponieważ Anglja jest krajem bardzo drogim.

Kolegium „Westhill” założone zostało w r. 1907 przez Jerzego Hamiltona Archibaldo, członka sekty Kwakrów. Jest ono jednym z siedmiu innych Kolegijów, stanowiących razem t. zw. „Uniwersytet Religijny” w Selly Oak, dzielnicy miasta Birmingham, oddalonej około 6 kilometrów od śródmieścia. Mówiąc o „Westhill”, zaznaczyć należy, że jest to jedyny w swoim rodzaju zakład w Anglii, a oryginalność jego polega na tem, że jakkolwiek cel jego i podstawa pracy są ściśle religijne, jednak jest instytucją o charakterze między-wyznaniowym i absolutnie nie służy celom jakiegokolwiek specjalnego odłamu religijnego. Tak wśród gona nauczycielskiego i wśród studentów spotkać można przedstawicielki i przedstawicieli różnorodnych wyznań, nie pomijając kościoła katolickiego.

„Westhill” stara się zapoznać swych studentów z zasadami i metodami, dającymi się zastosować w wychowaniu wogóle. Ponieważ zaś religijność uważa się tu za integralną część codziennego życia społecznego, dlatego też podstawa pracy jest w zupełności religijna, a przytem wolna od celów wyznaniowych. Nikt nie będzie wątpił, iż współzycie w tej atmosferze nie zostaje bez dodatniego wpływu na wychowanków i musi przyczynić się w ogromnej mierze do zlagodzenia wszelkich tarć religijnych. Nie mówi się tutaj bowiem o tem, co nas różni, lecz podkreśla się te wspólne nici, które łączą wszystkie wyznania chrześcijańskie, podkreśla się wspólne źródło, z którego czerpiemy, i wspólny cel, do którego wszyscy dążymy, choć może różnymi drogami. Przytem przedstawiciel każdego wyznania spokojnie żyć może według własnych zasad, które nie doznają tu żadnego uszczerbku.

W łonie tego zakładu istnieje kilka działów dla poszczególnych kierunków pracy religijno-wychowawczej. Najważniejszy — to kurs dla kierowników szkoły niedzielnej. Dla uniknięcia jakiegokolwiek nieporozumienia muszę zaznaczyć, że w Anglii pod nazwą szkoły niedzielnej rozumie się nie tylko nauczanie religijne dzieci jak u nas na kontynencie, lecz wszelkie działy tej pracy, począwszy od najmłodszych 4-letnich dzieci, a skończywszy na towarzystwach dorosłej młodzieży. To wszystko nazywają Anglicy szkołą niedzielną i stanowią to jedną nierozdzielalną całość. Niemasz tu osobno

istniczej stowarzyszeń młodzieży bez tego świeżego dopływu, jaki towarzyszka otrzymują z dzieci i dorastającej młodzieży. Jest to różnica zasadnicza i stąd wiele nieporozumień, gdyż często Anglicy pytają się: czy pan chciałby się zapoznać z pracą w szkole niedzielnej? Nie — ja chciałbym poznać pracę w kościelnych organizacjach dorastającej młodzieży — odpowiada przybysz z kontynentu, a Anglicy wzruszają ramionami i nie mogą zrozumieć, gdyż właśnie szkoła niedzielna to jeden z najwłaśniejszych działów w którym pracują członkowie młodzieży, a zarazem źródło dostarczające im zawsze nowych członków, którzy w ten sposób najciszej ze szkołą wiążą się i tworzą z nią jedną całość.

Prócz powyższego kursu istnieje w „Westhill” specjalny kurs dla księży i studentów teologii, aby wspomóc tym, którzy chcą dać swej szkole niedzielnej ten kierunek i tego ducha, jaki tylko duchowny dać potrafi. Chodzi o to, by uzupełnić organizację i metodyczne braki u ludzi, posiadających już głębszą znajomość Biblii i teologiczne wykształcenie.

Osobny kurs jest dla nauczycieli w szkołach powszechnych i średnich. Wiadomo bowiem, jak wielkie trudności nasuwa niektórym nauczycielom leż i księżom nauczanie religii, zwłaszcza w szkole powszechnej, ze względu na abstrakcyjny charakter przedmiotu. Chętnie więc przychodzą oni do „Westhill” i poznają najnowsze i niejednokrotnie niezawodnie do celu prowadzące metody.

W dążeniach do osiągnięcia postawionego sobie celu zakład szuka pomocy tak ze strony nowoczesnych badań nad Biblią jak również ze strony najnowszego rozwoju nauki o psychologii dziecka i dorastającej młodzieży, oraz zasad metodyki nauczania. Trochęliwie bacząc na zdobycze oraz na niepowodzenia przeszłych czasów, zanotowane w historii wychowania, pragnie „Westhill” zapoznać swych studentów z metodami wypróbowanymi i opartymi na zasadach psychologii, a równocześnie podkreśla znaczenie własnej inicjatywy uczącego. Oddając teorii należne jej miejsce, wielki nacisk kładzie się tutaj na pracę praktyczną, jako że za-

kład nie ma na celu wydawać mądrych teoretyków, lecz umiejących pracowników praktyków. Są tu przeto tereny praktycznego zastosowania nabytych wiadomości — a mianowicie istniejąca przy kolegium szkoła elementarna, prowadzona doświadczalnie, oraz szkoły niedzielne różnego rodzaju, kluby i organizacje, gdzie za zainteresowani studenci obowiązkowo przeprowadzają starannie przygotowywane i omawiane w dyskusji lekcje, prowadzą zebrania i uczą się metod organizacyjnych.

Podobnie jak i w innych kolegiach angielskich, tak i tu studenci mieszkają w samym zakładzie w specjalnej dyscyplinie (zupełna wolność studencka pono w Anglii nie istnieje). W najobszerniejszym z budynków, wchodzących w skład kolegium, znajdują się na parterze kuchnia i śpiaznia, słiczna sala jadalna, duży salon i kancelarie dziekana i przełożonej. Pierwsze i drugie piętro przeznaczone na mieszkania dla niektórych nauczycielek i studentek. Każda z nas ma własny ładny pokój. Studenci, których w tym trymestrze jest stosunkowo niewiele, mieszkają w osobnym budynku. Śniadania, obiady, podwieczorki i kolacje podawane są w owej jadalni, a na codzienne ranne nabożeństwa zgromadzamy się w salonie. Mimo religijnego charakteru zakładu atmosfera w nim panująca jest ogromnie pogodna i wesoła. Wszędzie rozbrzmiewa śmiech, a wieczorem po kolacji studenci i młodzi przedstawiciele grona nauczycielskiego zgromadzają się w salonie i przy dźwiękach fortepianu lub gramofonu tańczą przynajmniej pół godziny. Człowiek patrzy na to i nie może wyjść z podziwu, a nie zastanawiając się i nie poznawszy towarzystwa bliżej, skłonny jest do zajęcia stanowiska co najmniej krytycznego. Po bliższym jednak przyjrzeniu się niezadowolone jego przechodzi w podziw, jak pięknie umieją ci ludzie łączyć jedno z drugim — naukę z zabawą, i jak przytem głęboka i szczerza jest ich religijność, nie pozwalająca im tak przy pracy jak i zabawie zapomnieć, kim są i do czego dążą. Zabawiszy się w miarę, stoją w kole i śpiewają pieśń dziękczynną za dzień w szczęściu przeżyty. Szczerza ich religijność wolna jest od świętostwokości i nie jest jedną stroną

Audrzej Niemcewicz.

## Wysłaniec

W źródłach egipskich, opisujących życie Terapeutów nad jeziorem Meros, znaleziona jest powieść Uriela z jego wycieczki na Liban. Młodzieniec, wyafany przez Przełożonego po ziola udrzwajające, szedł rażno a śród podórzy wiosna, rozkwitła w jego sercu. Pustwał wzrok po błękitnym stopie łąki, aż się najlżejszą chmurką nie przyciemniał.

Szedł tak tygodnie całe, nie spiesząc. A im dłużej szedł, tem większą radość wypełniała jego duszę. I zbliżył się myślą do wszelkiego kwitnia palazów, do potężnych drzew porastających góry, do ćwierkania plectwa, do gwaru strumieni, do śpiewu wiatru.

Lata, młodzieńcy spędził nad jeziorem w posępnej celi, wychodząc z niej tylko w dzień poświęcony Panu. Oczy jego nie widziały światła przyrodzonego na jego dzikiej wiośnie. Surowy żywot Terapeutów, zagłębianie się w tajemnicę sił magicznych, troska około zdobycia wiedzy, wyrobienie potęgi oka, potęgi uczucia i potęgi dotknięcia, wszystko to nie było uciechą młodzieńcy, wesołością życia, uśmiechem szczęścia. Uśmiech, wesołość, szczęście — one na dzień duży Uriela drzemały jak potoki zasypiane.

Przełożony, zęgnając go, mówił mu o posłannictwie Terapeutów. Mówił mu o Panu pustelników lekarzy. Mówił mu o ośle, która On zayla na nich: o pomocy, jaką mają nieść ludziom; o przykładzie, jaki winni dawać; o cnotach, jakie mają uprawiać; by siły swej nie utracić, ale je w sobie rozmnożyć.

Uriel słuchał ze skupieniem a umiał drogi długi nad tem rozmyślał.

Ale niebawem zasłuchał się w szum wiatrów, czdów i potoków. Zapatrzył się w modre niebo i plomienne słońce, które przed nim sunęło; zapatrzył się we wzdorze, doliny, jeziora i rzeki. Poępna cęła coraz bardziej zacierała się w jego pamięci. Czuł się jak ptak, który wyrwał z łąki i po raz pierwszy skrzydeł zaywał; czuł się w wolności, śród przyrodzenia, śród upajającej woni i buchającej zeszwał zionłości.

Niekiedy doznawał czarnowych złudzeń. Zdawało mu się, że słyszy nad sobą w powietrzu jakieś głosy, które wiodą rozmowy. To znou słyszał przepiękne śpiewy i tręcanie strun.

Sypiał na mchach i często śniło mu się, że otwiera się błękit i że deszcz białych i różowych kwiatów opada na niego i pokrywa

go. Czuł najwyraźniej woń tych kwiatów i przez sen ręce po nie wyciągał.

I we śnie przypominał sobie, że jest wylasciem. Wiedział wou, że Pan odmyka niebo i wyśle go do swemu łąki kwiecie wonne, aby mu toż towarzyszyla w drodze.

Potem wędził pomiędzy siedziby ludzkie.

I znou serce jego dręgnęło nieznanem uczuciem. Pragnął zbliżyć się do pastery, do rybaków i ogrodników; ogarnąć go jakąś tenkta i poczuć swobodę, choć wymiana słów, usłuchów, spojrzeń, słęz i uśmiechów. Ale powstrzymał go przepię Przełożonego, który go surowo napomniął, aby od ludzi trzymał się zdaleka, albowiem była to jego pierwsza podróź.

Nieraz widział radość i chciał ją z ludźmi dzielić. To znou widział cierpienie i dolegliwość, a znał środki zaradzenia i widział, że starsi z pomiędzy Braci chadzali po kraju, gdy była potrzeba, by czynić dobrze. Kiedyś i on miał się przyłączyć i chadzać z nimi, miał zbliżyć się do ludzi i ręce ku nim wyciągnąć...

Dawniej nie tęsknił za tem, bo mu nieznaną była słodycz takiego zbliżenia się i czynienia takich czynków. Ale teraz, gdy poznał wolność, gdy ujrział się śród przyrodzenia i oko jego padło na ludzi, żalost czuwała się w jego sercu, obracał acy ku owym głosom rozmawiającym w górze i pytał: żali za surowości Przełożonego jest sprawnie widliwa? żali nie będzie przypięszy dzień jego radości i jego czynów? żali się nie weszłaba w nim już na tyle, by spełnić posłannictwo — i ma tylko za ziemią się ogłądać, stroniąc od pociągających duszę siedzib ludzkich?...

Razu pewnego ujrział niasteczko na etoku wzgórza, a dalej w dolinie, wzdłuż rzeczki rozrzucone domki i jeden na uboczu samotnie stojący śród gaj migdałowy, ospanych różowym kwieciami.

Powietrze było panno. Siadł pod palmą i dumal. Wtedy we wschodniej stronie nieba błysnęło i oderwał się odległy grzmot. Uriel usiadł cęzy w górę. Na widnokręgu ukazała się brunatna chmura, biegła i szybko rozgniatęła się po niebie, zakrywając jassy błękit. Ale dotem nie wiał jeszcze najlżejszy powiew i drzewa pograżone były w nieruchomość.

Nadciągała burza. Uriel wstał i począł ogłądać się za schronieniem. Ruszył w kierunku owego samotnie stojącego domu.

Drzewy były otwarte. Zayrzał w głąb. Dom widocznie był pusty, a mieszkaniec w polu. Nie śmiał wejść do opróżnionej siedziby ludzkiej i ruszył dalej.

ich charakterów, ale raczej fluidem przepajającym całą ich naturę.

Położenie zakładu jest bardzo szczęśliwe tak ze względu na cel, jakiemu służy, jak również pod względem zdrowotnym. Leży bowiem prawie że na wsi w okolicy otwartej, wśród ogrodów, blisko jednak przemysłowego centrum, które stanowi wspaniałe pole do praktycznego zastosowania zdobywanych wiadomości.

Inne 6 kolegiów, należących do tego t. zw. Uniwersytetu Religijnego w Selly Oak, nie są tak wszechstronne, jak „Westhill”, bo służą albo celom niektórych wyznań religijnych, a niektóre są specjalnie przeznaczone tylko dla kształcenia kobiet.

Za dowód, że „Westhill” rzeczywiście jest zakładem, mającym wielkie znaczenie i że zdobył sobie mimo swej młodości szeroką sławę, niech słychać fakt, iż rokrocznie przyjeżdża tu dużo studentek i studentów z zagranicy, szczególnie z Niemiec i krajów skandynawskich. W tym roku są nawet dwie przedstawicielki czarnej rasy z Nigerii i jedna pani aż z Australii. Tutaj kształcą się również niektórzy pracownicy czesko-braterskiej młodzieży. Jestem pierwszą Polką, która znalazła się w tym zakładzie.

Studentki dzielą się na dwie kategorie, i jedni przechodzą całe jedno-dwa lub trzyroczne kursy w poszczególnych działach, a inni przychodzą na krótki tylko pobyt. Pierwsi otrzymują dyplomy i świadectwa, na podstawie których zajmują kierownicze stanowiska w szkołach niedzielnych. Chcąc odnieść należyty korzyść z pobytu w „Westhill”, trzeba tu zostać co najmniej rok, lecz już każde ćwierćroczne daje ogromnie dużo. Wiele też studentów przyjeżdża na jeden lub dwa trymestry, bo studjum nawet dla Anglików jest drogie, gdyż razem kompletnie z utrzymaniem wynosi za trzy miesiące 35 funtów to jest około 1200 złotych.

Byłoby to ogromną korzyścią dla pracy w naszych towarzystwach, gdyby można umożliwić wyjazd do Anglii na jeden rok jednej pracownicy lub pracownikowi w naszych organizacjach i umieścić w „Westhill”, które cieszy się sławą najlepszego zakładu w tym rodzaju nie tylko w Anglii, lecz i poza jej granicami.

*Maria Karpecha*

Zaledwie jeden uszedł kilkanaście kroków, kiedy po raz wtóry zajął się chmurach i rozległ grom, hucząc przeciągle. Zawahał się tedy, czy iść dalej, czy wrócić. Stał przez chwilę i rozważał, następnie jednak zawrócił i stanął znowu przed swym domem. Właśnie blisko do niego patające i zdumione oczy, porajając w nim przybyła za niego dalekich.

I w tejże chwili ujrzał w drzwiach młodą dziewczynę, która podniosła na niego patające i zdumione oczy, porajając w nim przybyła za niego dalekich.

Ona z zawiązanymi oddechala szybko i oblała się również rumieńcem. I tak stał naprzeciw siebie, nie wiedząc, co czynić jakim słowem przemówić do siebie.

Na niebie zgrzmiało po raz czwarty. Wtedy Uriel przystąpił o krok bliżej, oparł rękę o drzwiczo i nawiązał z nią rozmowę.

Ona ommiała się nieco i poczęła mu odpowiadać. A potem pytała go, jakie jest jego imię, czem się trudni i jak się nazywa kraj, z którego przybyła.

Odpowiedział, iż na imię mu Uriel, przybyła z bardzo daleka i jest wysłanecem tego, który ustala wody, rozpościera błękit nad światem i kaze nieść ulgę bliźnim w niedoli.

Słowa te zdziwiły ją. Popatrzyła na niego z bojaźnią, czcizną i zaciekawieniem. Widać o wysłanecz krążyła z ust do ust jako legenda.

Teraz on z kolei pytał, jak jej na imię, kto dom ów zamieszkuje i czem się trudni.

Dziewczyna odpowiedziała, iż nazywa się Sunamis, a dom należy do jej rodziców, którzy są w winnicy przy zbiorze. Ona zaś pozostała, aby pilnować opuszczonego domu, gdyż rodzice powrócą dopiero późną nocą.

Na to znowu on pocwał mówić, iż szuka schronienia przed zbliżającą się burzą. Za jest to pierwsze poruszenie żywiołów w czasie jego pielgrzymki. Ze dotąd towarzyszył mu tylko skwar a przed nim szła cisza. Ze nie zbliżał się do ludzi, gdyż było mu wskazane do czasu; a kiedy ten czas nadejdzie, Pan da znak.

I w chwili, kiedy słowa te wymawiał, zgrzmiało na niebie, a grom, rozlanawszy chmury, ukazał wielką światłość, która sinym blaskiem odbiła się na twarzach obojga.

Dziwne zmieszanie ogarnęło dziewczynę. Gdy przybył mówić,

LEOPOLD RANKŚ

## Historja Papieży i Papiestwa

Tymczasem rozwinął się inny kierunek, mający ten sam początek i tę samą przyczynę, co i ruch reformy, którego obraz przedstawiłmy, ale oddalający się od niego coraz bardziej i znajdujący się w zupełnej opozycji z protestantyzmem.

Kiedy Luter odrzucił kupaństwo z jego dotychczasowymi zasadami i pojęciami, powstał we Włoszech ruch, mający na celu bronić je i przywrócić w takim znaczeniu i wziętości, jakimi się dawniej cieszyło w kościele. Z obu stron widziano upadek instytucji duchownych. Ale kiedy w Niemczech chciano znosić zakony, we Włoszech, przeciwnie, starano się je reformować. Podczas gdy tam duchowieństwo uwalniało się od więzów, jakie na niem ciążyły, we Włoszech myślano o nadaniu kościołowi surowszej konstytucji. Zupełnie inną drogę wybrałmy z tej strony Alp; z tamtej strony, przeciwnie, powtarzano usiłowania, jakie od czasu do czasu miały miejsce w ciągu długiego szeregu wieków.

Gdyż po wszystkie czasy instytucje kościelne chyliły się nieraz do upadku, i potrzeba było doprowadzać je do stanu, w jakim były w początku swego istnienia. Już Karolingowie uważali za konieczne zmuszać duchowieństwo do życia wspólnego, do dobrowolnego posłuszeństwa, według reguły Chrodeganga. Klasztorom nie wystarczała już prosta reguła Benedykta z Nursji; w ciągu dziesiątego i jedenastego wieku widzimy ciągle kongregacje, mające reguły szczególne, jak Cluny, a które stały się koniecznymi. Ruch ten oddziaływał również na duchowieństwo świeckie; przez wprowadzenie celibatu, i to ostatnie, jak już wyżej powiedzieliśmy poddane zostało niejako regule zakonnej. Pomimo to jednak wszystkie te instytucje, bez względu na wielki impuls religijny, jakie dawał narodowi wojny krzyżowe, wskutek czego nawet rycerze i panowie poddali swoje rzemiosło wojenne pod formy reguł zakonnych, chyliły się do upadku, kiedy wystąpił na widownię zakonnicy żębrzący. Z początku przyczynili się niewątpliwie do

wpatrywała się w jego piękne, a niezmiernie łagodne oblicze, owiane urokiem dumą. Wpatrywał się w jego piękne oczy, które miały barwę różowego kwiatu jaskółki. Poglądała na jego postać wiotką, jakby niezmiarką, jakby powiewną i ulatującą.

I poczuła, że bliżnik jest jej sercu.

Zaprzagnęła usłyszeć, za czem był wysłany; prosiła, aby nie odchodził, gdyż chmuły dążył znak światłości i przemienienia.

Wtedy on obrócił się w ogród, gdzie liłe rosły, i uszczępnawszy przęt, podał jej.

Ona opuszczyła oczy i pocałowała kwiat. Ale zaraz potem twarz jej posmutniała i łza zakryła się w oku.

Lecz on ujął ją za dłoń i pytał czemu milczy. Rozpoznał znowu rozmawiać, a ona opowiadała mu o rodzicach, o biedzie, w jakiej żyją, o ubóstwie, które o jej losach stanowiąc będzie. Wreszcie zeznała, iż nieraz wieczorną nawiedza ich dom pewien stary cieśla, znany i ceniony dla swej dobroci i sumiennosci, również ubogi, jak oni. Ale jest to człowiek bardzo stary.

Mówiąc to, przybliżyła nagle. On zaś popatrzył na nią i ścianał jej rękę.

A właśnie zgrzmiało na niebie po raz szósty. Oświecając światłość rozlaną brązową chmurą od wschodu do zachodu i zahucząc gromem, który rozległ się echem po górach.

Uriel pochylił się nad dziewczyną, a twarz jego, rozświetlona polskim gromem, była piękna, tajemnicza, purpurajaca. Swęca dziewczynę drgnęło niezmiernym bólem. Pocięła zszepota o jego niespodziewanym zjawieniu się, o tej burzy, która nad jego głową łni błyskawicami i gra grzmieniem. Onemczas zszepota o łaskawości, która zakrada się do serca i nigdy może uciecować nie będzie.

Wtedy on objął ją i zbliżyłszy więcej jeszcze twarz swoją do jej twarzy, pytał, czyby uwierzyła weń. Następnie pytał, czyby pragnęła uczczenia. I pytał także, czy przez tę krótką chwilę stał się jej bliżnik.

Lecz ona nie śmiała odpowiadać, jeno przyłożyła ostar się rękami i pochylała twarz zalaną rumieńcem. On zaś mimając, że milczenie jej na inny powód, pocwał jej znowu mówić o swem posłanictwie, podniósł rękę ku brnatnym chmurom, które miedzianą pomroczką przyniósł jasność dnia, zszeptał jej to wszystko, co się plomieniem garmęło na jego usta i wiebrnem dobywało z duszy, przyłożył gorącą twarz do jej łoż rozpalonych, otoczył aliczej rumieniem jej kibi...

przywrócenia pierwotnej prostoty i surowości, ale widzieliśmy, że i oni wyradzali się powoli, że i na nich dostarcz można było ogólnie zepsucie panujące w kościele.

Już od r. 1520, a następnie coraz żywiej, czuć się dawała potrzeba reformy instytucji kościelnych, w miarę tego jak protestantyzm czynił większe postępy w Niemczech, i to w krajach, do których ten ostatni jeszcze nie przeniknął. Potrzeba ta wyrodziła się w zakonach samych.

Pomimo zupełnego odosobnienia, w jakim żył zakon Kamedułów, Paolo Giustiniani znalazł go pogrążonym w ogólnym zepsuciu. W r. 1522 założył nową kongregację tego Zakonu, która otrzymała nazwę Monte Corona, od góry, na której miała następnie główną swoją rezydencję. Aby dojść do doskonałości duchowej, potrzeba, podług Giustinianiego, trzech rzeczy: odosobnienia, ślubów i rozdzielania zakonników po celach różnych. W jednym ze swoich listów wspomina je szczególnie zadowoleniem o tych celkach do modlitwy, jakie jeszcze spotykamy tu i owdzie na wysokich górach, wśród pustyni, co zdają się zachęcać duszę jednocześnie do wielkiego uniesienia i głębokiego spokoju. Po całym świecie rozszalała się reforma, zaprowadzona przez tych pustelników.

Po tych reformach, próbowano jeszcze jednej pomiędzy Franciszkanami, u których zepsucie zakorzeniło się może głębiej. Kapucyni zamierzali przywrócić regułę dawną, jaka była ustanowiona przez pierwszego ich założyciela, t. j. służbę Boga o północy, modlitwę w godzinach oznaczonych, karność i milczenie, całą surową regułę zakonu instytucji pierwotnej, Śmiać się trzeba za wzniości, jaką nadawali rzeczom małego znaczenia; przytem nie należy jednak zapominać o ich energii, np. podczas morowej zarazy 1528 r.

Wszakże ta reforma zakonów religijnych niewystarczała, gdyż duchowieństwo świeckie zaniedbywało w zupełności obowiązki swego stanu, zapomniało o swoim powołaniu. Aby reforma miała znaczenie, należało ją zacząć od tego duchowieństwa.

I tu jeszcze spotykamy członków tego oratorjum rzymskiego, o którym mówiliśmy. Dwaj z nich, ludzie

jak się zdaje przeciwnego charakteru, przedsięwzięli tę reformę. Jeden był Gaetano da Thiene, skłonny do zgody, spokojny, łagodny, małowiedny, poddający się uniesieniom ascetycznego entuzjazmu; mówiono o nim, że chce reformować świat, ale tak, aby nie wiedziano, iż sam istnieje na świecie. Drugi nazywał się Jan Piotr Caraffa, o którym szczególnie mówić będziemy—gwaltowny, unoszący się gniewem, burzliwy, pełen zapалу. Ale i Caraffa poznał, jak sam powiada, że im więcej ustępował swoim zapragnieniom, tem dalej zachodził; że spoczynek znaleźć tylko można w oddaniu się Bogu, w obcowaniu z rzeczami niebieskimi. Tak więc zeszedł się ci dwaj mężowie we wspólnej potrzebie samotności, którą jednemu wskazywała natura, drugiemu życzenie i ideał życia, w tem samem zamiłowaniu działalności duchowej. Przekonani o konieczności reformy, połączyli się z sobą dla założenia zakonu,—nazwano go zakonem Teatyńskim,— który miał na celu jednocześnie kontemplację i poprawę karności duchowieństwa.

Gaetano należał do tak zwanych *Pralonari partecipanti*; oddał to beneficjum. Caraffa posiadał biskupstwo Chieti, arcybiskupstwo Brindisi; zrzekł się jednego i drugiego. Razem z dwoma serdecznymi przyjaciółmi, którzy również byli członkami tego oratorjum, złożyli uroczyste trzy śluby 14 Września 1524 r. ślub ubóstwa z szczególnym zobowiązaniem, że niktylej nie posiadają, ale nawet zbierać nie będą; w domu swoim oczekiwają będą na jałmużnę. Po krótkim pobyciu w mieście, pomieścili się w domu na Monte Pincio, w bliskości Vigna Capisucci, z której następnie powstała villa Medici, gdzie wtedy, chociaż między murami Rzymu, było głębokie zacięcie; tu żyli w ubóstwie, jakie sobie przepisali, wśród ćwiczeń duchowych, studjowania ewangelji, ściśle określonego i powtarzanego co miesiąc. Ztąd chodzili do miasta na kazania.

Nie nazywali się zakonnikami, ale regularnymi klerykami (chlerici regulari); byli kapłanami, co złożyli śluby zakonne. Celem ich było założenie pewnego rodzaju seminarjum duchownego. Brewe pozwalało im wyraźnie przyjmować seminarzystów. Nie należeli sobie pierwotnie oznaczonego koloru i formy sukni; mieli się stosować do zwyczajów przyjętych przez duchowieństwo

I właśnie zgromiła w chmurach po raz siódmy. Zabyłaś przemijająca światłości, a po niej zapadł mrok; jeno grmienie trwało długo i potężnie, wstrząsając miedziannem niebem i pogrążoną w ciemność ziemią.

A po tem siódmym grmieniu zerwał się wicher, rozkołysał drzewa, a z galczy migałdów i granatów począł otrząsać różowe kwiecie, którego płatki, rojąc się w powietrzu, opadały na głowę Uriela na twarz Sunamis.

Dziewieczyna przymknęła oczy; przyzła na nią senność, zamętała.

W śnie omdlenia była jednak tak piękna, że Uriel wpatrywał się w nią i nie słyszał wicherów nad głową, nie widział rozkołysania się cyprysów, ani opadającego kwiecia, ani ognia na niebie.

Pustelnik z nad brzegów jeziora Meros, mól wiedzy, zakonnik-lekarz, mając badający się tajemną, poczuł w sobie żywiol, który skuł bratnich żywiołów. I znalazł je w tem uroczym przyrodzeniu, w błękitnej niebie, w szumie drzew, woni kwiatów i onych głosach w powietrzu. Znalazł je w onej nagłej burzy, która świat objęła, w onej światłości błyskawicy i w onem grmieniu chmur. Znalazł je w tej pięknej, śpiącej dzieweczynie, przy której jeszcze leżała lilis, uszczknięta i podana jej tak niedawno.

Ale w tej chwili dągnęła w nim coś, popatrzył na opustoszały dom, którego drzwi stały otworem, przypomniał sobie słowa dzieweczyny, iż rodzice jej powrócą na noc, stanął przed jego okiem obraz starca ciemli, który chciał dzielić z nimi ubóstwo swoje. I przypomniał sobie jeszcze dziewczynę, która był szepał dzieweczynie, co jej mówił o swem posłannictwie, następnie zastanawiał się nad tem, jak ona mogła to rozumieć i jak należało to rozumieć...

I padł na niego lęk. Odsumnął się od śpiącej dzieweczyny i zdala popatrzył na nią. Potem ujął się za czoło, opuścił głowę na pierś i dumną. Coraz większy mrok zapadał w miarę wzmagania się burzy. Uriel drżał, zbierał myśli. Zwrócił oczy na rozspazane po dolinie domki, na miasteczko przylepione do wzgórza.

Dzieweczyna się nie budziła.

Padła na niego coraz większy lęk. Dzień zamienił się w noc; wicher, niby rozchukana rzeka powietrza, przelewał się i rwał konarami. Uriel począł unąć na palcach w głąb lasu cedrowego. Jeszcze obejrzał się kilka razy poza siebie. Dziewieczyna wciąż spała.

Nagle wicher zmienił kierunek, przepołowił chmury na niebie i po krótkim czasie zmógł je za widnokręgi. Ukazał się w górze

czyste błękit w stronie zachodniej słońca, które właśnie połową swej tarczy szkarłatnej zapadało za wzgórze. W powietrzu poczęło krząć ptactwo z wesolem świątogataniem. Ożywiła się won lilii i kwiatu migałdowego. Miłe pachy jej przepelniały powietrze.

Dziewieczyna westchnęła, otworzyła oczy i rozrzezała się dokoła ze zdumieniem. I nie mogła zrozumieć, żali sen trwa jeszcze, czy też jawa nie minęła. Nie mogła powiazać myśli, obrazów, wspomnień i rzeczywistości.

— Jakżeż się zdała, że stała na progu domu i ujrzała przed sobą młodziana, który nie narwał wylać. A stał się śród błyskawicy i grmienia. Potem przemówił do niej, uszczknął jej lilii i podał jej...

Potem szeptał za sobą o niebie, o ziemi i o drzewie serc. Potem ona całowała a na niebie rozgorzały błyskawice i szalowały gromy. Potem przymknęła oczy...

I otwiera je teraz...

A w górze przestąpiły błękit w dali zachodzi słońce i niemiś nikogo kolo niej...

— Zali to był sen?...

Ale serce jej drży jeszcze, uderza nierówno. Czuje jeszcze na twarzy oddech tego, który się mienił wylać....

— Zali była to jawa?...

I siedziała tak dumając, opuściła głowę na pierś a z oczu poczęły żyć sływać. Toczyły się po bładych polickach, spadały na łono, na rce, na murawę.

Potem żyły te poczęły płynąć coraz obficie i jak czyste krople deszczu drżały na zdłbłach trawy.

Wtem posłyszała szelest knoków, podniosła głowę i przez żył ujrzała pochylonego cieśla, który zbliżał się wolno pod próg ich domu. Zakryła twarz rękami, pocięła głowę na murawę i utonąła w drzewo, brach i błękitu. Pasał i który w górze ponad nią krył się za błękitami i losy świata w zadumie układał.

Cieśla ujrzał ją kłęczącą z pochyloną ku ziemi twarzą. Zaniekpokoił się, przystąpił do niej i szepnął łagodnie:

— Co tobie, Sunamis?

Ale usłyszał tylko łkanie. Więc przelękł się bardzo, dotknął dłońmi jej głowy, schylił się i szepnął jeszcze łagodnie:

— Co tobie, moja droga Sunamis?

Wtedy dziewieczyna uniosła się nieco, przysłoniła twarz włosami i, przyłożywszy drżące, zimne usta do jego pomarszczonej ręki, poczęła jej zlewać łzami i całować...

kraju, w którym osiedli. Nawet służbę Bożą chcieli odprawiać wszędzie według zwyczajów miejscowych. Takim sposobem uwolnili się od wielu wymagań, jakim podlegali zakonnicy; objawiali wyraźnie, że tak w życiu, jak również w służbie Bożej żaden zwyczaj nie może krępować sumienia. Przeciwnie, chcieli się z całą swobodą oddawać obowiązkom duchowym, kazaniom, udzielaniu sakramentów, pielęgnowaniu chorych.

I użyzano znowu księży, co właśnie wyszło już było z użycia we Włoszech, wstępujących na ambone z krzyżem, w birecie i kleryckiej *cotta*. Z początku było to tylko w oratorjum; później często i na ulicy przy spełnianiu misji. Caraffa nawet miewał kazania, rozwijając tę porywającą wymowę, którą zachował aż do śmierci. On sam i jego koledy, należący po największej części do szlachty i mogący używać przyjemności świata, poświęcili się odwiedzeniu chorych w domach prywatnych i szpitalach, oraz oddawaniu ostatnich posług umierającym.

Ta zmiana w pełnieniu obowiązków duchownych jest wielkiego znaczenia. Wprawdzie zakon ten nie stał się właściwie seminarjum duchownem, bo nie był na to dosyć liczny; ale przekształcił się na seminarjum biskupie. Stał się z czasem szlacheckim zakonem duchownym (*adlicher Priesterorden*); a jak z początku samego przestrzegano starannie, aby nowo wstępujący członkowie byli szlacheckiego pochodzenia, tak i później potrzeba było dowodów szlachectwa, aby być przyjętym do tego zakonu. Łatwo jest pojąć, że pierwotny plan życia z jałmużny, bez prośzenia o nią, tylko pod takimi warunkami mógł być wykonany.

Główną jednak rzeczą było to, że dobra myśl połączenia obowiązków duchownych ze ślubami zakonem rozszerzała się i znajdowała naśladowców w innych krajach.

Od r. 1521 Górne Włochy podlegały ciągłym wojnom, spustoszeniu, idącym tuż za niemi klęskom głodu i chorób. Iłeż dzieci zostało wskutek tego osieroconych i zagrożonych stratą ciała i duszy. Na szczęście, miłosierdzie przeżywa zawsze pomiędzy ludźmi w czasie klęsk. Jeden z senatorów weneckich, Giorolamo Miani, zbierał dzieci, które w ucieczce przybywały do Wenecji, i przyjmował je do swego domu; dla odzyskania ich, przebiegał wszystkie wyspy, położone naokoło miasta; nie zwajając wcale na skargi swojej bratowej, sprzedawał srebra i najpiękniejsze kobiece swojego domu dla opłacenia dzieciom mieszkania, odzieży, żywności i nauczycieli. Powoli doszedł do tego, iż poświęcił temu powołaniu całą swoją działalność. Szczególniej w Bergamo miał wielkie powodzenie. Szpital, jaki tam urządził, znalazł tak wielkie poparcie, iż to pierwsze powodzenie zachęciło go do podobnego przedsięwzięcia i w innych miastach. Z kolei założone zostały szpitale w Weronie, Brescji, Ferrarze, Como, Medjolanie, Pawji, Genui. Nakoniec, po porozumieniu się z niektórymi ze swoich przyjaciół jednakowego z nim usposobienia, założył kongregację na wzór Teatyńskiej, która przyjęła nazwę *Congregazione di Simasca*. Głównym jej celem było wychowanie. Ich szpitale otrzymały konstytucję wspólną.

Ze wszystkich miast najwięcej nieszczęść i klęsk wojny doznał Medjolan, tak często oblegany i brany szturmem raz przez jedną, drugi raz przez drugą stronę. Złagodził te nieszczęścia przez miłosierdzie publiczne, usunąć idące za niemi zdziwienie moralne przez nauczanie, kazania i dobre uczynki, było celem trzech założycieli zakonu Barnabików: Zaccaria, Ferrari i Morigia. Z jednej kroniki medjolańskiej dowiadujemy się, z jakim podziwieniem patrzano z początku na tych młodych księży, idących przez ulice miasta w skromnym ubiorze, okrągłym birecie, ze spuszczoną głową. Przy Ś. Ambrosio mieli mieszkanie, gdzie żyli wspólnie. Hrabina Ludovica Torella, która sprzedawszy swoje dziedzictwo Guastalla, obracała pieniądze na dobre uczynki, wspierała tych zakonników. I Barnabicy przyjęli organizację poprzedniego zakonu.

Pomimo to ograniczony zakres działania tych kongregacji, w jakim się zamknęły, oraz w naturze rzeczy leżący brak środków nie pozwalały im na wykonanie reformy ogólnej. Szczególniej wszakże godne są uwagi z powodu niezależności swego początku, objawiającego ruch, który przyczynił się bardzo wiele do restauracji katolicyzmu; ale siły te nie były dostateczne do stawienia skutecznego oporu śmiałemu postępowi protestantyzmu.

Ta sama droga co i poprzednie, ale w sposób niespodziewany i szczególny, rozwinęły się te siły.

## NALEŻY OSZCZĘDZAĆ

jednakże nie powinniśmy sobie odmawiać

## czekolady WEDLA

pożywnej i wzmacniającej nerwy

## Wiadomości z kościoła i ze świata

### Z KONSYSTORZA

Okólnikiem niniejszym Konsystorz zwraca się do Przewielebnych i Wielebnych Księży z wezwaniem o pomoc w zorganizowaniu Polskiego Zboru ewangelicko-augsburskiego w Gdyni — tem jedynem mieście portem Polski Odrodzonej i Zjednoczonej.

Wszystkim dobrze wiadomo, jaką walkę stoczyć musiało powstające do nowego życia Państwo Polskie, aby uzyskać dostęp do morza. Bez tego dostępu nie można myśleć o prawdziwej niepodległości i wolności Państwa, nie można marzyć o należytm jego rozwoju; morze tylko daje żywy kontakt z państwami i narodami całego świata, daje możliwość prowadzenia z niemi ożywionego handlu, tak koniecznego do rozkwitu rodzimego przemysłu i naturalnych bogactw kraju. Gdynia — to prawdziwe okno Polski na świat cały.

Dziesięć lat temu niepozorna wioska Gdynia w niewiarogodny wprost sposób przeobraziła się i w dalszym ciągu przeobraża się w piękne miasto, ściągając do siebie mieszkańców z całego Państwa. Osiedlają się tam ludzie różnego powołania, rzecz naturalna różnych również wyznań. A każde wyznanie dąży do tego, aby wyznawcy jego mieli możliwość odpowiedniego zaspakajania swych potrzeb religijnych. Kościół Ewangelicko-Augsburski, aczkolwiek został pod tym względem nieco wypredzony przez inne wyznania, nie może pozostać w tyle i musi również stworzyć tam organizację kościelno-parafjalną. Podstawa została już utworzona: zbor polski ewangelicko-augsburski w Gdyni już istnieje, a od połowy października r. b. posiada już swoje duszpasterza. Nie ma natomiast ani kościoła, ani plebanji, ani cmentarza, aczkolwiek wszystko to jest możliwe do osiągnięcia.

Organizacja Polskiego Zboru ewangelicko-augsburskiego w Gdyni spotkała się bowiem z nader przychylnym stanowiskiem ze strony Rządu polskiego. Na samym wstępie Szkoła Handlu Morskiego użyczyła zborowi naszemu jednej z większych sal wykładowych na urządzenie tymczasowej kaplicy. Komisarjat Rządu na m. Gdynię ofiarowuje plac na budowę kościoła i plebanji, a prócz tego dwuhektrową zalesioną dotychczas przestrzeń za miastem na urządzenie cmentarza. Uczy-

niły więc władze nasze bardzo dużo, teraz przychodzi kolej na czyny ze strony społeczeństwa ewangelicko-augsburskiego w całym kraju. Musimy wszyscy dopomóc do tego, aby w Gdyni do której zjeżdżać będą ludzie ze wszystkich części świata, stanęła świątynia, godnie reprezentująca nasz Kościół. Nieliczni dotychczas zbor nasz w Gdyni nie będzie w stanie, rzecz prosta, sam podolać temu zadaniu. Dlatego też zwraca się on z prośbą o pomoc do wszystkich zborów naszych.

Przed świętami jeszcze Narodzenia Pańskiego kolegium kościelne zboru Gdynińskiego roześle do wszystkich parafii naszych pocztówki z widokiem projektowanego Kościoła, ochronki i domu parafialnego w Gdyni i prosić będzie o rozsprzedawanie tych pocztówek w celu zebrania funduszu przedewszystkiem na budowę kościoła. Konsystorz zdaje sobie w zupełności sprawę z tego, jak ciężki jest czas obecny pod względem materialnym i jak niełatwym jest zbieranie w tym czasie jakichkolwiek ofiar na cele ogólne. Niemniej wszakże, uważając za swój obowiązek przyjście z pomocą w zorganizowaniu tak ważnej placówki, jaką będzie zbor ewangelicko-augsburski w jednym polskim mieście portowym, Konsystorz zwraca się do Przewielebnych i Wielebnych księży Pastorów swego okręgu Konsystorskiego z gorącym wezwaniem o pomoc w rozsprzedawaniu przesłanych przez Gdynię pocztówek. Konsystorz prosi, aby Księża nie zaniedbali żadnego sposobu, a zwłaszcza wyżywając w czasie świątecznym z ambony kościelnej do najbardziej pomyslnego przeprowadzenia przedsięwzięcia zboru Gdynińskiego.

## Z TOW. POL. MŁODZ. EWANG.

Dnia 30.XII o godz. 7 m. 45 wieczór jako w dzień jubileuszu Kościoła Tow. Młodzieży w sali Konfirmacyjnej urzęda Wieczór Słowo i Pieśń. Ks. pastor Kahane wygłosi słowo z dziejów Kościoła, poczem nastąpi wyświetlenie przezroczy w związku z dziejami kościoła i produkcje muzykalno-wokalne.

Towarzystwo Młodzieży przez członków serdecznie wszystkich zaprasza.

## Odpowiedzi Redakcji

*P. A. Wiese w Włocławku.* Polsko-ewangelicki kalendarz, drukowany czcionkami gotyckimi, czyli kalendarz Mazurski można otrzymać w Redakcji Gazety Mazurskiej, dokąd się zaraz po otrzymaniu listu od Szan. pana zwróciliśmy z prośbą o wysłanie jednego egz. pod pańskim adresem. Adres Gazety Mazurskiej: ppai E. Sukertowa-Biedrawina, Warszawa, Hoża 1, lub Działowo, Seminarjum Nauczycielskie.

*Czytelniczce z Elektoratnej.* Nasze ewangeliczne pieśni na święta Narodzenia Pańskiego, czyli koledy są umieszczane w ewangelickich śpiewnikach kościelnych, lub innych zbiorach, jak „Harfa Syońska” i temu podobne. Wszystkie inne koledy popularne, które często bywają śpiewane przez ewangelików — są przeważnie katolickie.

Prosimy listy swe podpisywać nazwiskami, a nie anonimem, gdyż za anonimowy z zasady nie odpowiadamy.

## Wiadomości Statystyczne Urzędu Parafialnego

za czas od 16.XII do 22.XII r. b.

*Oczyszczono:* 1 dziewczynkę.

*Ślub zawarł:* Jan Jesionek z Bronisława Julją Horn.

*Zmarli:* Karolina Helena Haerberle żona nauczyciela l. 45.

## JAN SZNAJDER

Majster Zduński

Warszawa, Piłkna 83 Tel. 8-93-79.

Budowa pieców i kuchen berlińskich, majolikowych, kwadratowych. Wykładanie ścian. Budowa wanien. Konserwacja pieców i kuchen.

ISTNIEJĄCA OD 1900 R.

WYTWÓRNIA WĘDLIN

WŁADYSŁAW TRENKNER

w Warszawie ul. Górczewska Nr. 99.

SKLEPY: Mazowiecka Nr. 5, Górczewska Nr. 99. Tel. 233-04, 407-06  
Polecane na święta: WYBOROWE SZYNKI i inne WĘDLINY.

Nakładem księgarni

## W. MIETKE

Warszawa, Wspólna 10.

ukazał się kalendarz dla ewangelików na 1932 rok p. t.  
PRZYJACIEL DOMU (37-my rocznik).

## BIŻUTERIA I ZEGARKI

SOLIDNIE, TANIO

DUŻY WYBÓR

## Marcin Thomas

MARSZAŁKOWSKA 53.

STOŁOWNIA

## „KUŹNICZANKA“

Krucza 34, front 1-sze piętro

wydaje

zdrowe i smaczne

## obiady mięsne i jarskie

Codziennie od godz. 1 — 5,30, w niedzielę i święta od 1 — 3,30.

LEKARZ-DENTYSTA

## MAŁGORZATA MERTZ

przyjmuje od 9 — 11 i 4 — 7 pp.

Ulica Waliców 17 m. 4.

Wyciąć i zachować!

Wyciąć i zachować!

## W PARYŻU

26, rue de Rivoli; Tel.: Archives 72-17; Adr. tel. Utzkech Paris.

BIURO INFORMACYJNO-KOMISOWE

M. UCIECHOWSKIEGO,

Tłomacza Prziysięgłego i rzeczoznawcy przy Sądzie Okręgowym w Paryżu, Rejestr Handlowy Nr. 453076-77 — załatwia wszelkiego rodzaju zlecenia handlowe, przemysłowe, techniczne, celne, prawne.

Imagowe 1 i. p.

Za wszelkie informacje lub zlecenia komisowe, nie wymagające naszej sily wydatków, prosimy przelać zł. 10,— tytułem honorarium i na pokrycie kosztów pocztowych. Zlecenia handlowe bardziej skomplikowane załatwiamy po uprzednim porozumieniu się z nami. Do wszelkich zapytań załączaj prosimy międzynarodowy kupon na odpowiedź. Dyskrecja absolutna. Korespondencja we wszystkich językach. W LISTACH PROSIMY STAŁE POWOŁYWAĆ SIĘ NA PISMO NINIEJSZE. UWAGA: listy adresować prosimy wyłącznie w sposób następujący: Monsieur M. OUTZEKHOVSKY, 26, r. de Rivoli, PARIS 4e.

# Najciekawsze audycje polskiego radja w Warszawie

od dnia 27.XII do 2.I 32 r.

## Niedziela dn. 27 XII. 31 r.

12.15 Poranek Symfoniczny z Filharmonji Warszawskiej — wykonawcy: Orkiestra Filharmoniczna pod dyr. J. Bojanowskiego i Edwarda Steienberger (fort.), 13.15 Transmisja z Katowic zawodów hokejowych Kanada — Polska, 14.00 „O lepsze jutro rolnika” — wygłosi p. Władysław Świątecki, 14.20 Muzyka, 14.40 „Praca krowami” — dialog w opracowaniu dr. Bogdana Dederko, 15.15 Audycja żołnierska, 15.55 Program dla dzieci starszych: a) „Co się dzieje na świecie” — tygodn. radjowy w oprac. J. Milewskiego; b) dialog pióra prof. St. Sumińskiego p. t. „Cyrk przyjechał”, 16.20 Muzyka z płyt gramofonowych, 16.40 „W rocznicę powstania wielkopolskiego” — wygł. p. Maciej Wierzbński, 16.55 Muzyka z płyt gramofonowych, 17.15 „O bólu głowy” — wygłosi dr. Jerzy Szpakowski, 17.30 „Wiadomości przyjemne i pożyteczne”, 17.45 Koncert popołudniowy — wykonawcy: Orkiestra P. R. pod dyr. J. Ozimińskiego, Henryka Korśka (sopr.) i Ludwik Urstein (akomp.), 19.25 Muzyka z płyt gramofonowych, 19.45 Słuchowisko p. t. „Protekcja” M. Maureya z Mieczysławem Frenklem, 20.15 Koncert popularny — wykonawcy: Orkiestra P. R. pod dyr. J. Ozimińskiego oraz J. Lefeld i Ludwik Urstein (akomp.), 21.55 Kwadrans literacki: „Boże Narodzenie w Lipcach” — fragment z powieści Wł. Reymonta p. t. „Chłopi”, 22.10 Recital śpiewaczy Włodzimierza Kaczmara (bas) akomp. prof. L. Urstein, 23.00 Muzyka lekka i taneczna.

## Poniedziałek dn. 28 XII. 31 r.

12.10 Muzyka z płyt gramofonowych, 14.45 Muzyka z płyt gramofonowych, 15.25 „Przegląd czasopism kobiecych” — p. Marja Ankiwiczowa, 15.50 Muzyka z płyt gramofonowych, 16.20 Lekcja języka francuskiego (kurs element.) — lektor p. L. Roquigny, 16.40 Muzyka z płyt gramofonowych, 17.10 „O perłach japońskich” — wygłosi dr. Jan Fryling, 17.35 Transmisja muzyki lekkiej z kawiarni „Gastronomia”, 19.15 „Wiadomości bieżące rolnicze” — p. Józef Płatek, 19.30 Płyty gramofonowe, 19.45 Prasowy Dziennik Radjowy, 20.00 Feljton muzyczny, 20.15 Opera z płyt gramofonowych G. Rossini: „Cyrulik Sewilski” w wyk. zesp. teatru „La Scala” w Medjolanie, 21.55 Feljton p. t. „Wojna i miłość przed stu laty” — p. Zofja Myszewska, 22.30 Muzyka lekka i taneczna.

## Wtorek dn. 29 XII. 31 r.

11.45 Przegląd Prasy Krajowej PAT, 12.10 Muzyka z płyt gramofonowych, 14.45 Muzyka z płyt gramofonowych, 15.15 „Chwilka lotnicza”, 15.25 Audycja dla naucz. muzyki w szkołach ogólnokształcących zorg. przez Muzyczne Ognisko Wakacyjne Liceum Krzemienieckiego, 16.10 Program dla dzieci młodszych: Feljton p. t. „Przygoda” — B. Hertz, b) Transmisja ze Lwowa gawędy p. t. „Jak Pan Twardowski jechał na księżyc” p/g Wołoszowskiego, 16.35 „Młody romantyk (Antoni Edward Odyniec)” — dr. Walerjan Charkiewicz (Wilno), 16.55 Płyty gramofonowe, 17.10 „O kolekcjonerstwie” — radca Zygmunt Pawłowski (Lwów), 17.35 Popularny koncert symfoniczny w wyk. ork. Filharmonji Warsz. pod dyr. G. Fitelberga, 19.15 „Porady prawne dla rolników” — mec. Zygmunt Nadratowski, 19.30 Płyty gramofonowe, 19.45 Prasowy Dziennik Radjowy, 20.00 Feljton p. t. „Fredro” — p. J. A. Hertz, 20.15 Koncert popularny. Wyk. Ork. P. R. pod dyr. J. Ozimińskiego, Irena Downar-Zapolska (sopr.) i prof. L. Urstein (akomp.), 21.55 Skrzynka pocztowa techniczna-korespondencja i porady — p. Waclaw Frenkiel, 22.10 Transmisja koncertu ze Lwowa, 22.40 Dodatek do Prasowego Dziennika Radjowego, 23.00 Muzyka lekka i taneczna.

## Środa dn. 30 XII. 31.

11.45 Przegląd Prasy Krajowej (PAT.), 12.10 Muzyka z płyt gramofonowych, 14.45 Muzyka z płyt gramofonowych, 15.25 Skrzynka pocztowa — dr. Marjan Stępowski, 15.50 Płyty gramofonowe, 16.20 „Kórnka fotoelektryczna i jej zastosowanie do filmu dźwiękowego” — prof. Waclaw Staszewski (Wilno), 16.40 Płyty gramofonowe, 16.55 Lekcja języka angielskiego (Linguaphone), 17.10 „Fundator Poznańskiej Złotej Kaplicy” — prof. Adam Czartkowski, 17.35 Koncert orkiestry P. R. pod dyr. J. Ozimińskiego, 19.15 Komunikat rolniczy, 19.30 Płyty gramofonowe, 19.45 Prasowy Dziennik Radjowy, 20.00 Feljton mu-

zyczny, 20.15 Muzyka lekka, 21.00 Kwadrans literacki. Nowela Konrada-Korzeniowskiego p. t. „Opowiadanie Karaima”, 21.15 Transmisja koncertu ze Lwowa (Moudrovo Dudackie Trio), 22.10 Płyty gramofonowe, 22.45 „Comment la Pologne lutte contre la crise agricole” par Adam Rose, dir. de département au Ministère de l'Agriculture, 23.00 Muzyka lekka i taneczna.

## Czwartek dn. 31 XII. 31.

11.45 Przegląd Prasy Krajowej (PAT.), 12.15 Odczyt 1-szy z cyklu „Organizacja gospodarstw folwarcznych wobec dzisiejszych warunków” — Bol. Składziński, 12.35 Płyty, 14.45 Muzyka z płyt gramofonowych, 15.25 „Wśród książek — przegląd najnowszych wydawnictw” — prof. H. Mościcki, 15.50 Program dla dzieci starszych i młodzieży: a) Feljton Noworoczny Waclawa Sieroszewskiego, b) Transmisja z Wilna: Opowiadanie p. t. „Nowy Rok” p/g Glogera (o polskich zwyczajach noworocznych), 16.20 Lekcja języka francuskiego (kurs średni) Lektor Lucien Roquigny, 16.40 Płyty gramofonowe, 17.10 „Noworoczne zabiegi wróżebne” — dr. Kazimiera Zawistowicz, 17.35 Koncert solistów: J. Horszowska (sopr.), E. Steinborger (fort.) i prof. Urstein (akomp.), 19.15 Skrzynka pocztowa rolnicza — inż. W. Tarkowski, 19.30 Płyty gramofonowe, 19.45 Prasowy Dziennik Radjowy, 20.00 Feljton Kornela Makuszyńskiego, 20.15 Muzyka lekka. Taniec w muzyce instrumentalnej i pieśni. Wyk. Ork. P. R. pod dyr. St. Nawrota, Zofja Dobrowolska-Pawłowska (sopr.), i prof. L. Urstein (akomp.), 21.25 Słuchowisko „Zrzedność i Przekora” Al. hr. Fredry (z M. Frenklem), 22.15 Dodatek do Prasowego Dziennika Radjowego, 22.30 Audycja Sylwestrowa ze Lwowa, 23.00 Muzyka lekka i taneczna, 23.30 Przemówienia: Nacz. Dyr. P. R. p. Z. Chamca i dyr. St. Tymienieckiego (Tr. z Kat.), 24.05 Słuchowisko: „Sąd nad kryzysem” T. Strzetelskiego, 1.00 Muzyka taneczna.

## Piątek dn. 1 I. 32 r.

12.15 Poranek muzyczny z Filharmonji Warsz. Wyk.: Hanna Dicksteinówna (fort.), Aniela Szłomińska (sopr.) i E. Bender (bas) 14.00 „Zabobony i gusławy leczeniu zwierząt domowych” — dr. Zygmunt Tokarski (Lwów) 14.20 Muzyka, 14.40 „Co słycać, o czym wiedzieć trzeba” — dyr. Szczepan Mędrzecki, 15.00 Muzyka lekka w wyk. ork. J. Różewicza, 15.55 Słuchowisko dla dzieci starszych i młodzieży p. t. „Gdy północ wybiła” pióra Kaz. Konarskiego, 16.20 Płyty gramofonowe, 16.40 „O kolejach elektrycznych” — opowie prof. L. Wygrzywalski (Kraków), 16.55 Płyty gramofonowe, 17.15 „Będzie lepiej” — Feljton — p. Maciej Gruszczyński, 17.30 „Zabobony noworoczne przed stu laty” — prof. H. Mościcki, 17.45 Koncert popołudniowy. Wyk: Reprez. ork. Pol. Państw. pod dyr. A. Sielskiego, Eugenja Hoffmanowa (śpiew) i prof. L. Urstein (akomp.), 19.25 Płyty gramofonowe, 19.45 Słuchowisko z Krakowa „Łobzowskie Wesele” Anczyca, 20.15 Koncert symfoniczny z Filharmonji Warsz. Wyk: Ork. Filharm. pod dyr. G. Fitelberga i Tadeusza Jarockiego oraz Alred Hoehn (fort), 21.55 Feljton literacki p. Zofji Nałkowskiej p. t. „Rozmowa z człowiekiem”, 22.10 Koncert solisty, 23.00 Muzyka lekka i taneczna.

## Sobota dn. 2 I. 32 r.

11.44 Przegląd Prasy Krajowej (PAT.), 12.10 Płyty gramofonowe, 14.45 Płyty gramofonowe, 15.15 Wiadomości wojskowe dla wszystkich — red. I. J. Targ, 15.25 „Przegląd wydawnictw periodycznych”, 15.50 Płyty gramofonowe, 16.20 Radjokronika — dr. M. Stępowski, 16.40 Płyty gramofonowe, 17.00 Transmisja z Ostrej Bramy w Wilnie, 18.05 Słuchowisko dla młodzieży: „Ocalenie Melisandry” czyli „Bohaterski Czyn Don Kichota” oprac. B. Hertz, i St. Karwickiego z il. muz. komp. F. Rybickiego, 18.30 Koncert dla młodzieży: Utwory I. Straussa w wyk. Ork. P. R. pod dyr. Ozimińskiego, 19.15 Skrzynka pocztowa rolnicza — inż. Waclaw Tarkowski, 19.30 Płyty gramofonowe, 19.45 Prasowy Dziennik Radjowy, 20.00 „Na widnokręgu”, 20.15 Koncett muzyki lekkiej. Wyk. Ork. P. R. pod dyr. St. Nawrota, G. Banaszkiwicz (tenor), Winc. Jakubczyk (klarnet) i prof. L. Urstein (akomp.), 21.55 Feljton p. t. „Po co pani zarabia?” — p. Jadwiga Krawczyńska, 22.10 Utwory Chopina w wyk. Marjana Dąbrowskiego, 23.00 Muzyka lekka i taneczna.

**Buchalter** - rutynowany, ewangelik, wytrawny podatko-  
wicz, poszukuje posady stałej lub dorywczej. Zakłada  
i prowadzi księgowość, ustawowo. Zapewnia ulgi podat-  
kowe dla prowadzonych prawidłowo księgi handlowe.  
Łaskawe zgłoszenia uprasza się kierować telefonicznie  
pod Nr. 427-59, lub do Redakcji „Głosu Ew.”.

## MISTRZ CECHU WARSZAWSKIEGO

(były pracownik Berlińskiej Akademji Krawieckiej)

Stworzył własną pracownię w Warszawie przy ul. Elektoralnej 32/18.  
Przyjmuje obstalunki z własnych i powierzonych materiałów.

Wykonanie sumienne.

Ceny niskie.

Edward Herb.

Prenumerata „Głosu Ewangelickiego” wynosi: kwartalnie 4 zł. 50 gr., miesięcznie 1 zł. 50 gr. Wpłacać można w administracji. — Na ręce ks. se-  
niora F. Gloeha W. N. pl. Marsz. Piłsudskiego 2, tel. 520-94. Adres dla czasopism zamiennych i listów do redakcji: Puławska 4, tel. 8.90-15.